

ST. FRANCIS D'ASSISI-ST. HEDWIG PARISH

ESTABLISHED JULY 1, 2013

St. Francis D'Assisi Church
Built 1903

4500 Wesson Street
Detroit, MI 48210



St. Hedwig Church
Built 1911

3245 Junction Street
Detroit, MI 48210
313-894-5409

JANUARY 16, 2022



2nd SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus said to her, "Woman, how does your concern affect me? My hour has not yet come." - Jn 2:4

Jesús le contestó: "Mujer, ¿qué podemos hacer tú y yo? Todavía no llega mi hora". - Jn 2, 4



Wednesday, January 19

6:00 p.m. Adoration - St. Hedwig

7:00 p.m. Mass - St. Hedwig
(Spanish)

Thursday, January 20

6:00 p.m. Adoration - St. Francis

7:00 p.m. Mass - St. Francis
(Spanish)

Friday, January 21

8:30 a.m. Mass - St. Francis
(Chapel)

+Daniel Naruc
+Jose & Maria Cruz
+Esther Ramirez

Saturday, January 22

4:00 p.m. Mass - St. Hedwig
+Helen Sadlowski

Sunday, January 23

Third Sunday in Ordinary Time

10:00 a.m. Mass - St. Francis

+Joseph Krol
+Stella Przybylski
+Elisa Rico
+Ted Jaskot
+Santiago Jimenez
+Stanley Slomba
+Steven Slomba
+Virginia Rowinski
+Poor Souls in Purgatory
12:00 p.m. Mass - St. Hedwig
(Spanish)
+Santos Perez
+Raphael Jimenez



Pray For Our Sick Oremos Por Nuestros Enfermos

Mark Dzedziak
Florian Jagodzinski
Selena Montes
Sherlys Cabezudo
Dennis Panos
Maria Tarchala
Irma Borowski
Evelia Barajas
Kayla Kipp
Deborah Strohschein
Betsy Feliciano
Carol Boze
Michelle De Blasis
Michael DeBlasis
Louis Wuesthoff
Deanne Sanders
Steve Partyka
Ron Narkun
Luis Ceballos
Raquel Medel
Sandy Ferrari
Susana Leal
Josephine Sobaszek
Patrick Chlosta
Jim Przybylski
Christine Sanders
Janis Layne
Kristie Harbaugh
Barbara Henn
Nina J. Lemponen
Wrintha Tepatti
Anthony Graham
Therese Munoz-Grabowski
Annette Naruc
Kathy Mijal

Readings for the week of January 16, 2022

Sunday: Is 62:1-5/Ps 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10 [3]/1 Cor 12:4-11/Jn 2:1-11

Monday: 1 Sm 15:16-23/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/Mk 2:18-22

Tuesday: 1 Sm 16:1-13/Ps 89:20, 21-22, 27-28/Mk 2:23-28

Wednesday: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51/Ps 144:1b, 2, 9-10/Mk 3:1-6

Thursday: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7/Ps 56:2-3, 9-10a, 10b-11, 12-13/Mk 3:7-12

Friday: 1 Sm 24:3-21/Ps 57:2, 3-4, 6 and 11/Mk 3:13-19

Saturday: 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27/Ps 80:2-3, 5-7/Mk 3:20-21

Next Sunday: Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10/Ps 19:8, 9, 10, 15/1 Cor 12:12-30 or 12:12-14, 27/ Lk 1:1-4; 4:14-21

Las lecturas de la semana del

16 de enero de 2022

Domingo: Is 62, 1-5/Sal 95, 1-2, 2-3, 7-8, 9-10 [3]/1 Co 12, 4-11/Jn 2, 1-11

Lunes: 1 Sm 15, 16-23/Sal 49, 8-9, 16-17, 21 y 23/Mc 2, 18-22

Martes: 1 Sm 16, 1-13/Sal 88, 20, 21-22, 27-28/Mc 2, 23-28

Miércoles: 1 Sm 17, 32-33, 37, 40-51/Sal 143, 1, 2, 9-10/Mc 3, 1-6

Jueves: 1 Sm 18, 6-9; 19, 1-7/Sal 55, 2-3, 9-10, 10-11, 12-13/Mc 3, 7-12

Viernes: 1 Sm 24, 3-21/Sal 56, 2, 3-4, 6 y 11/Mc 3, 13-19

Sábado: 2 Sm 1, 1-4, 11-12, 17, 19, 23-27/Sal 79, 2-3, 5-7/Mc 3, 20-21

Domingo siguiente: Neh 8, 2-4, 5-6, 8-10/Sal 18, 8, 9, 10, 15/1 Co 12, 12-30 o 12, 12-14, 27/Lc 1, 1-4; 4, 14-21

2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME



2nd Sunday in Ordinary Time

God delights in you. How do you feel when you hear that? Delight usually comes with an exuberant flow of joy that seemingly arises from one's toes with the expression of great glee. Reflecting upon the deep measure of joy God has in us can be a source of joy for ourselves. Delight is infectious. A very young brother and sister

were playing on the beach when the all too familiar ice cream truck made its daily rounds. The boy shook with excitement and delight as he took his sister's hand and exclaimed, "The ice cream man is here, isn't it great!" As they ran off toward the truck, one could hear the girl reply, "Yeah, I can't wait!" The experience of a child's delight in something so simple as ice cream, lifts our spirits from our burdens and transports us to the

lighter, more innocent side of life.

Life is not meant to be a burden. Believe it or not, God actually wants us to be happy! In fact, the wedding feast at Cana shows us that God even puts His blessing on our happiness. It is okay to celebrate the wonder of ourselves and others. Life is good. It is always interesting to note that Jesus saves the good wine until last. You would think it would be the other way around. The superb quality of Jesus' wine points to the superior quality of life we find in Christ. It is not a life of burdens but a life of wonder and delight! In Christ, we are lifted from the superficial and mundane to a life of purpose, hope, and love.

God is with us through the long haul, through the challenges and sorrows as well as the successes and accomplishments. In spite of the fact that we often wander from the path, God's celebratory delight in us remains. As spouses are asked to remain faithful to each other through whatever life brings, God remains faithful too. This promise remains through this life and into the next. All we have to do is take the advice of Jesus' mother to heart when she says, "Listen to him." This wisdom saves us from foolishly giving in to the illusion that we can make better wine than Jesus.

- COR IGNIS DETROIT -

WHAT IS CHASTITY?

According to St. Thomas Aquinas



1/30/2022
4:00PM
@1000 Sainte Anne St.



Deacon Jacob Thomas

CLASES PREBAUTISMALES **PRE BAPTISMAL CLASSES**

Prebaptismal Classes will be only in Spanish at St. Hedwig office as follows:

Las Clases Prebautismales seran en Santa Eduvigis solo en Español en las siguientes fechas: 5:00-7:00 pm

Dates:

2/5/2022

No hay cuidado de NIÑOS

Tome su tiempo y busque donde dejar a sus niños.



2^o Domingo del Tiempo Ordinario

Con la fiesta de la Epifanía y el Bautismo del Señor se cierra el Tiempo de Navidad, que siempre es precedido por el Adviento. Ahora, comenzamos el Tiempo Ordinario. Serán siete domingos de este corto periodo, que termina el día anterior al Miércoles de Ceniza. La segunda etapa de este Tiempo es más larga, da comienzo después del domingo de Pentecostés y termina hasta el sábado

antes del primer domingo de Adviento. ¿Para qué sirve a los cristianos este Tiempo Ordinario? ¿Qué nos pide la Liturgia de este tiempo? Pues, es muy sencillo, nos pide meditar en el misterio de Cristo. En su invitación de participar en su Reino con alegría y compromiso verdadero. La Iglesia tiene diversidad de carismas, donde podemos entregarnos al servicio de los demás.

Por ejemplo, hoy el Evangelio nos invita a participar junto con María y Jesús en las bodas de Caná. Y es ahí en esa boda, donde Jesús hace su primer milagro a petición de su Madre María. El diálogo de ambos viene a ser a causa de la falta de vino. Por lo tanto, los novios estaban en apuros por esta razón. Este relato es muy profundo, el hecho de que Jesús participa en la boda, tiene como significado la boda de Dios con la humanidad, que más adelante será la Sangre de Jesús derramada para la salvación de la humanidad. "Alegrémonos, regocijémonos démosle honor y gloria, porque han llegado las bodas del Cordero" (Apocalipsis 19,7). También, el profeta en la primera lectura lo pone claro: "No te llamaran más 'Abandonada', ni a tu tierra 'Desolada', sino que te llamaran 'Mi Preferida' y a tu tierra 'Desposada'. Porque Yavé se complacerá en ti y tu tierra tendrá un esposo" (Isaías 62,4).

Se Necesita de Todo

Tipo

"Si cada flor quisiera ser una rosa," escribió Santa Teresa de Lisieux, "la primavera perdería su belleza."

¿Quién te pide Dios que seas hoy? Hay una

respuesta obvia que me viene a la mente rápidamente. Dios quiere que yo sea una buena persona (un buen padre, un buen esposo) hoy; hoy, Dios quiere que yo sea un santo. Pero esta respuesta no llega al meollo de la pregunta. Todos nos esforzamos hoy por servir al mismo Espíritu, pero se nos dan diferentes dones para hacerlo. El que tiene el don del conocimiento puede fracasar si hoy decide que quiere ser sanador. Aquel que tiene el don de "varias lenguas" puede fallar en la expresión de la sabiduría.

Piensa en las bodas de Caná y los protagonistas del escenario: los servidores, los in-

vitados, la novia y el novio. Todos tienen un papel único que desempeñar, y aunque es a los servidores a quienes María les da la instrucción, "Hagan lo que él les diga," sus palabras se aplican a todos.

Hoy, ¿estamos llamados a ser servidores? ¿Esperamos la instrucción de Dios y la ponemos en práctica, sin importar cuán tonto o imposible pueda parecer a nuestros oídos humanos? ¿Se nos pide que seamos los discípulos, que seamos testigos de un milagro y que demos nuestro testimonio? ¿Estamos llamados a imitar a la misma Santísima Virgen y animar a se-



The Detroit Symphony Orchestra will bring a family-friendly performance to St. Hedwig Church on Wednesday, February 9, 7:30p.m. - 8:30 p.m. The Orchestra, led by conductor Enrico Lopez-Yañez, will share a program of sacred music, works by Latin-American composers and popular favorites. The program is free and open to the public. Please plan to join us! More details coming soon.

La Orquesta Sinfónica de Detroit traerá una actuación familiar a la Iglesia St. Hedwig el miércoles 9 de febrero a las 7:30 p.m. - 8:30 pm. La Orquesta, dirigida por el director Enrico López-Yañez, compartirá un programa de música sacra, obras de compositores latino-americanos y favoritos populares. El programa es gratuito y abierto al público. ¡Por favor haga planes para unirse a nosotros! Más detalles próximamente.

guir la palabra de Dios?
Examinemos nuestros dones y escuchemos en el silencio de nuestro corazón la dirección del Espíritu. Entonces, y solo entonces, hagamos lo que Él nos diga.

Atención

El P. Kevin facilitara un estudio biblico seminal los miercoles por la tarde. Haremos un estudio de siete semanas sobre los libros narrativos de la Biblia (Tobit, Judith, Esther y 1º y 2º Macabeos). Todos son bienvenidos, y no es necesario registrarse. El estudio biblico se llevara a cabo de 1:30pm-3p, en el sotano de la oficina Parroquial, el 12 de Enero. El estudio Biblico sera en español. Llame al (313) 841-0753 para mas informacion.

Únete al reto de escuchar la Biblia en un año producida por Ascension Press y Juan Diego Network.

Escucha los episodios diarios a través de tu plataforma favorita de podcasts ya sea spotify, applepodcast, googlepodcast, etc y acompaña a Padre [FrKevin Roelant](#) y un servidor cada mes para responder tus preguntas o inquietudes sobre la historia de salvación. Aquí te dejamos el link para que empieces a escuchar la biblia en un año. <https://open.spotify.com/show/01PSgDIgRoAbd04RPIGIQD>

También, te invitamos para que te unas a nuestro grupo de Whatsapp para tener una comunicación efectiva a través del siguiente link o tomando foto a el codigo QR que aparece en el videoflyer. <https://chat.whatsapp.com/I5506hRUS7uvLdyvaJkg1PN>

St. Francis D'Assisi-St. Hedwig Parish Directory

Pastor

Fr. Bernardo Cruz

Parish Office

3245 Junction
Detroit, MI 48210-3290
313-894-5409

Residence

4500 Wesson
Detroit, MI 48210-2480

Office Hours

Monday thru Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
Or by appointment. Closed Holidays and Weekends.
Parish Website: www.stfrancis-sthedwig.com
Parish e-mail: stfrancis.sthedwigparish@gmail.com

Parish Halls

South - 3245 Junction
313-894-1455

North - 4417 Wesson
313-894-0163

Parish Mission Statement - Declaración de Misión

We the community of St. Francis D'Assisi-St. Hedwig Parish are united in one faith in Our Lord Jesus Christ, respecting different cultures, languages, and traditions striving to become an instrument of witness to Gospel values in our world.

Nosotros la comunidad de San Francisco de Asís-Santa Eduvigis estamos unidos en una sola fe en Nuestro Señor Jesucristo. Respetando culturas, idiomas, y tradiciones diferentes, aspiramos a hacernos un instrument de testigo de los valores del Evangelio en nuestro mundo actual.

Weekend Masses

Saturday 4:00 p.m. - St. Hedwig
Sunday 10:00 a.m. St. Francis
Sunday 12:00 p.m. - St. Hedwig - Spanish

Weekday Masses

Wednesdays 7:00 p.m. - Spanish - St. Hedwig
Thursdays 7:00 p.m. - Spanish - St. Francis
Fridays 8:30 a.m. St. Francis (Chapel)

Holiday Schedule

9:00 a.m. St. Francis -- 7:00 p.m. - St. Hedwig

Sacrament of Reconciliation

Saturday 3:15 p.m. - St. Hedwig - Sunday Upon Request - St. Francis
Wed. 6:00 p.m. - Spanish - St. Hedwig
Thurs. 6:00 p.m. - Spanish - St. Francis

Devotions

Rosary before 4:00 p.m. Mass on Saturdays - St. Hedwig
Rosary before 10:00 a.m. Mass on Sundays - St. Francis
Adoration Wednesdays 6:00 p.m. - 7:00 p.m. - St. Hedwig
Adoration Thursdays 6:00 p.m. - 7:00 p.m. - St. Francis

Baptisms & Weddings

Dates for these are set by appointment. You must contact the parish office to make an appointment to speak the pastor or the deacon to make arrangements. At least six months is required for weddings.

Religious Instructions

For Grade and High School age children and for Adults please contact the parish office.

WIETECHAS MONUMENT CO.
 22602 W. Warren
313-278-0380
 25685 W. 10 Mile Rd
248-356-7625
www.monuments1947.com

Now Enrolling K-12

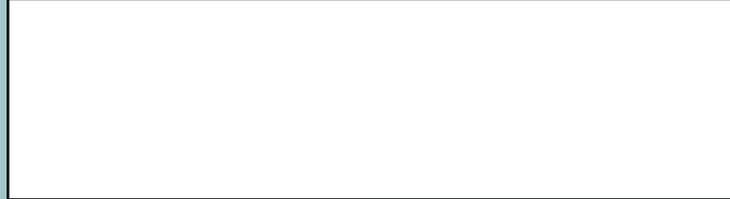
HOPE OF DETROIT ACADEMY
 4443 N. Campbell
313-897-8720
 4444 35th St.
313-788-1122
HopeOfDetroit.com

LICENSED & INSURED
 MASTER PLUMBER

WATERWORK PLUMBING
 Senior Discounts • 24 Hr. Emergency Service
313-558-8757 WaterWorkPlumbing.com
\$20 OFF ANY SERVICE

Ride with the No. 1 car insurer in Michigan.
Jim Saucedo, Agent
 corner-Vernor & Junction
 Bus: 313-841-8100
 Hablamos Español

 With competitive rates and personal service, it's no wonder more drivers trust State Farm®. As your local agent, I'm here to help life go right.®
LET'S TALK TODAY.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company
 Bloomington, IL
 1798164




English Language Learner Support
Free Technology
 Now Enrolling GRADES 6-12
FLEXIBLE SCHEDULE
100% ONLINE OPTION
 8701 W. Vernor Hwy, Detroit • CALL 313-444-8082 • www.wayacademy.net/southwest

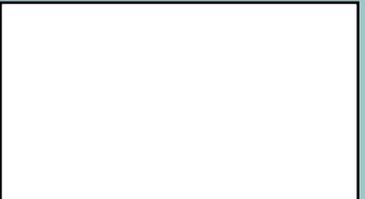
Bridgette Sparkman Borg Esq.
 IMMIGRATION ATTORNEY/
 ABOGADA DE INMIGRACIÓN
 Office 248.353.7000
owenpc@flash.net
 Se Habla Español
 Owen, Sparkman Borg & Associates, P.C.
 25915 W 10 Mile Rd. | Southfield, MI 48033




STATE LICENSED FULLY INSURED
NAPIER'S HOME IMPROVEMENT esta contratando a trabajadores de roofing en Trenton, MI. Ofrecemos un Saldo competitivo. Trabajo garantizado todos los dias. Comienzo inmediato, para mas informacion Favor de llamar a Gustavo al 313-358-0018.
NAPIER'S HOME IMPROVEMENT is hiring experienced roofers and laborers in Trenton, MI. We offer great pay. Work guaranteed everyday. Start working as early as tomorrow! For more info please call Gustavo at 313-358-0018.

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
 Contact **Craig Davis**
 to place an ad today!
cdavis@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6259

THIS SPACE IS
AVAILABLE



ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
 • Burglary • Flood Detection
 • Fire Safety • Carbon Monoxide
 Authorized Provider **SafeStreets**
1-855-225-4251



LEO'S CONEY ISLAND

 DINE-IN OPEN • OPEN 24 / 7
NOW HIRING ALL POSITIONS
AHORA CONTRATANDO TODOS LOS PUESTOS
 5575 Greenfield Rd. at Ford Rd • Dearborn
 Phone: 313-253-0200
20% OFF WITH THIS COUPON
 Valid this location only • Not valid on any Breakfast specials. Valid 1 coupon per family

Feliz Navidad

¡ESTAMOS CONTRATANDO!
CORTADOR/A DE CARNE
\$16.50-\$19.00
 Miércoles a Sábado 5:45a - 4:30p
Requisitos: Pasar un examen físico con una prueba de detección de sustancias controladas. • Capaz de permanecer de pie 10 horas al día, en una instalación fresca a 40° (con 2 descansos) • Capaz de trabajar de manera segura y eficiente.
Ofrecemos: Posición de tiempo completo con 3 días consecutivos de descanso. • Turnos opcionales de horas extras. • Paquete de Beneficios Comprensivo: Seguro Médico, Dental, Visión, 401K Igualado, Vacaciones Pagadas, Tiempo Pagado por Enfermedad.
 Hablamos Ingles y Español
 Escanea el código QR con tu celular para aplicar.

WolverinePacking.com/CAREERS o manda tu resume a Jobs@WolverinePacking.com

